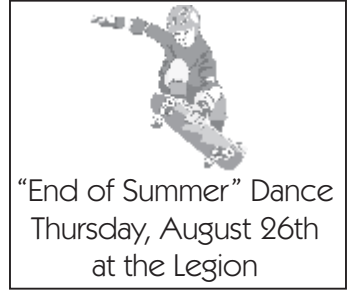


CHAPLEAU EXPRESS



"End of Summer" Dance
Thursday, August 26th
at the Legion

Vol. 8, Issue 15, August 22, 2004

Improvements to Hydro One power lines

aim to increase reliability of service
want to make outages a thing of the past

By Jim Prince

Local officials met recently with Hydro One and learned a program to upgrade the line bringing hydro electricity to Chapleau is proceeding.

This was welcome news to the members of Chapleau Township Council and the Chapleau Energy Services Corporation, who have been faced in the past with dealing with power outages as the result of failures of fixtures on the 115 KV line which stretches from near Wawa approximately 80 kilometers to Chapleau.

In a move which is designed to go a long way towards

improving the reliability of its supply, Hydro One has embarked on a five year plan to upgrade 535 line poles. It will replace the aging wood cross arms, which have been identified as the cause of some of the failures Chapleau industry and residents are all too familiar with.

A progress report on the line upgrading came at the request of the township council.

One of the issues discussed at the recent meeting centered on the amount of time it takes to repair damage to the line.

"We got assurances that the proper material for repairs would be kept in Chapleau,

which wasn't a priority in the past," stated Mayor Earle J. Freeborn. He added he was pleased with the outcome of the meeting with Hydro One officials. "Our good rapport with Hydro One continues," stated the Mayor.

The meeting was also told almost 200 of the old wooden cross arms in the system have already been replaced with the new metal devices.

The power line was constructed in 1955 when a generating station on the Nebskwashe River on the southern outskirts of Chapleau went out of service.



Traffic along highway 101 between Chapleau and Wawa is afforded a good view of the Hydro One line which brings electricity to Chapleau and Wawa. Aged wood cross arms are being replaced with metal fixtures to improve reliability of service to Chapleau customers.



BMO branch closure to be subject of public meeting here September 2nd Township council goes all out to keep office open

By Jim Prince

The impending closure of the Bank of Montreal branch office in Chapleau will be the subject of a public

meeting set for September 2nd.

BMO announces the meeting, to be held at the Moore Arena, community hall commencing at 7 o'clock

in the evening, in an advertisement in today's issue of *The Chapleau Express*.

In its invitation to the public, the advertisement states: "BMO will be

holding a public meeting to exchange views on the Nov. 5th closure of our branch located at 12 Birch in Chapleau."

All are welcome to attend Thursday

September 2nd, 7-9pm at the Chapleau Community Centre Moore Arena, 1 Maple.

In the meantime, the Township municipal council continues its efforts to prevent closure of the BMO branch, and at the same time, is attempting to attract other financial institutions to set up here.

The Township has a vital interest in keeping the BMO office here open. It's the Township's bank of record and has been in the community for over a half century.

Mayor Freeborn and council have been pulling out all the stops in their efforts and have been notified that its MP, Brent

St. Denis, has expressed his concern over the closure to Federal Finance Minister Ralph Goodale.

In adding his concern to the many in Chapleau and Wawa, where the BMO branch is also slated for closure, St. Denis calls on the finance minister to undertake a detailed examination of the situation and see what can be done to ensure that the people of Chapleau and Wawa have suitable banking options.

There are two banking alternatives in Chapleau with the Royal Bank and the Northern Credit Union offering full financial services.

Letter to the editor: Your Nature Festival

Dear Sir: Last year I came to visit my family here in Chapleau. It just so happened it was during the Nature Festival. I was really impressed by all the activities we attended - the step-dancing-the fiddling-the art shows and then Natalie McMaster gave a superb performance. No doubt I immediately booked for my return next summer.

Once again it was an immense pleasure to attend. What an amazing experience -

The Irish Rovers, Michelle Wright, the fiddlers, the dancers, the Coureur du Bois, the Art Show, the "Street Sale" and above all, the people of Chapleau.

Coming from a large city, I must say you are fortunate to have such wonderful community spirit - in your shops- in your arena and on the streets. It proves that you have caring volunteers and most of all dedicated community leaders who are

willing to donate their time.

I truly feel that the citizens of Chapleau should be proud of all that they have and that this is a community with enormous potential. I look forward to visiting you again next year.

Thank you for allowing me to congratulate this fine community.

Sincerely,
Camilla Haineault
Oshawa, Ontario.



LETTERS TO THE EDITOR

IMPORTANT NOTICE

The Culture Centre will be unable to accept ads during the month of August.

Ads will now be accepted at Formation *PLUS*, 40 Birch E. (basement of the post office) weekdays from 9 a.m. to 4 p.m.

The Chapleau Express is published every Sunday.
Jim Prince - Publisher.
36 Martin Road, Pine Park, Box 457
Chapleau ON. P0M 1K0

Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : jprince@onlink.net

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Sunday. If you have any comments, please feel free to contact us.
Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

Job Opportunity Pineal Lake Lumber seasonal workers needed.

4 Boardway pilers 11.98/hr
1 Nigh shift watchman 11.98/hr
1 Trim saw operator 12.28/hr

**Resumé to be dropped off to
Ted Porter at Pineal Lake.**

Work Condition, Attention to detail,
Security & Safety, Criminal record
check, Drug testing, Medical.

**Fax to 705-861-0808 for
directions.**

Chapleau Real Estate Limited Broker



99 Queen Street South
This three bedroom, bungalow offers excellent value. With its full unfinished basement you can design it the way you like. This home has a 4 and a 1 piece bath. A shed, large fenced in rear yard, and paved driveway complete this home.
\$59,900.00



10 Richard Street
Executive, brick home with many features. Oversized lot, rear patio, 2 car detached garage, oversized oak kitchen, fireplace, woodstove, hardwood, ceramic, central vac. Too much to list. Call for your private viewing today!
\$134,900.00



140 Monk Street
3 bedroom, semi-detached with full unfinished basement and walkout to rear yard. New windows and doors!
\$50,900.00



35 Elgin Street
Large, semi-detached home with attached garage. Sited on a 25'x120' lot. Priced to move. Why rent?
\$36,900.00

To View More of Our Exclusive Listings
Visit our display window at 106 Birch Street or log on to
chapleurealestate.com

Dean J. Landry, Broker Lisa A. Landry, Sales
Phone: 864-1115

Thank you in advance for the space in your paper.

It has been rumoured that once again, one of our Doctors will leave Chapleau in the near future because of some internal problem with the Medical Administration. This is a serious matter that should be investigated by the Hospital Board and OUR Town Council and the reasons made known to the public without delay.

WE CANNOT BE LEFT WITH ONLY ONE DOCTOR IN AGAIN FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.

Where would we be if this one Doctor should become seriously ill?

Our Doctor has told many of us that he likes to reside and practice in Chapleau and yet it is rumoured that he will leave for reasons known to the Medical Administration.

WHAT IS WRONG THAT WE CANNOT KEEP COMPETENT PHYSICIANS IN THIS COMMUNITY?

The new school year is approaching and stress can seriously impact a student's ability to learn.

Dr. Andrea Pastorok, Education Specialist with Kumon Math and Reading Centres says that a less-stressed student is better able to achieve academically, so it's important to help your children be productive by helping them reduce the amount of stress they may

encounter during the school year.

Dr. Pastorok suggests the following ways to help your children reduce their level of stress at school:

- Be prepared and set a standard for daily routine, organization and study habits. Parents have to do their part, and the best thing is to help by providing your children with a stress-free study environment.

WHY IS THERE SO MUCH DIFFERENCE BETWEEN WAWA AND CHAPLEAU?

It is with respect that we request people in authority in our community to get to the bottom of this very serious problem that has plagued us for so many years and take the necessary corrective action as early as possible.

A copy of this letter was sent to the C.E.O. of Chapleau General Hospital, the Acting Chair of the Hospital Board, members of the Board, Mayor and Councilors, on July 25, 2004. To date a reply has not been received.

**Sincerely,
Glorina Encil
and Percy Encil**

In addition 47 persons signed this letter but due to lack of space and the time to verify that they signed this letter, their names could not be printed.

Beverly Richard asked many questions in our local newspaper recently that a reasonable reply from the appropriate authorities was warranted.

The turnover of Physicians over the past several years in Chapleau has been well beyond that which could be considered normal for any community **AND WE MUST FINALLY FIND OUT WHY?**

Not long ago we had a man and wife team as practising Physicians in the community who made it known that they liked Chapleau and yet they packed up and left for another town in the North just a few miles away; **WHY?**

Do our Physicians have any sort of a contract with the Hospital Administration and if so, **WHY ARE THESE CONTRACTS NOT BEING RENEWED?**

The Town of Wawa just a short distance from Chapleau is able to attract and **KEEP** some six Physicians in their community,

Stress busting the school year

- As a parent, don't focus on perfection for your children; praise improvement instead. When there is praise for improvement, there is more chance for mastery. If there is only praise for the end product rather than the steps to getting there, there may not be success.

- Teach your children how to learn under stress. If they are in the middle of an exam or test, let them know it is okay to put their pencil down and take a deep breath. Enforce the "focus on what you know," rather than "what you don't know" philosophy. This will also encourage positive results.

- Encourage your children to read and follow directions. It is

essential for students to listen and read instructions during the regular school year and during exams. This will help ensure they are doing what is asked, instead of what they think they need to do.

- Help your children with managing their time - remind them not to spend too much time on one problem because this may not allow them to move forward to the next.

- Make sure your children have strong fundamental skills. If they lack a basic foundation, then there will likely be huge gaps in their knowledge, and this will hinder their ability to learn.

-NewsCanada

In Memory

Remembering Bonnie Domingue

It only takes a little space
To write how much we miss you
But it will take the rest of our lives
To forget the day we lost you
Beautiful memories
Are wonderful things
They last 'til the longest day
They never wear out
They never get lost
And can never be given away
only shared with ones
who loved and lost you so
Your memories will always last.

**Lovingly remembered
Mom & Dad**



Notice

The regular meeting of Council and Open Forum scheduled for September 8th, 2004 has been rescheduled to August 30th, 2004 at 7:30 pm.

**Allan Pellow
CAO/AMCT
864-1330**

Another step forward for Canadian lumber producers

Conservative Party critic for natural resources John Duncan said in a news release that the recent victory at the WTO on softwood lumber strengthens the Canadian position and shows that we should fight for free trade at international trade tribunals and refrain from caving to American demands to negotiate a non-free trade compromise.

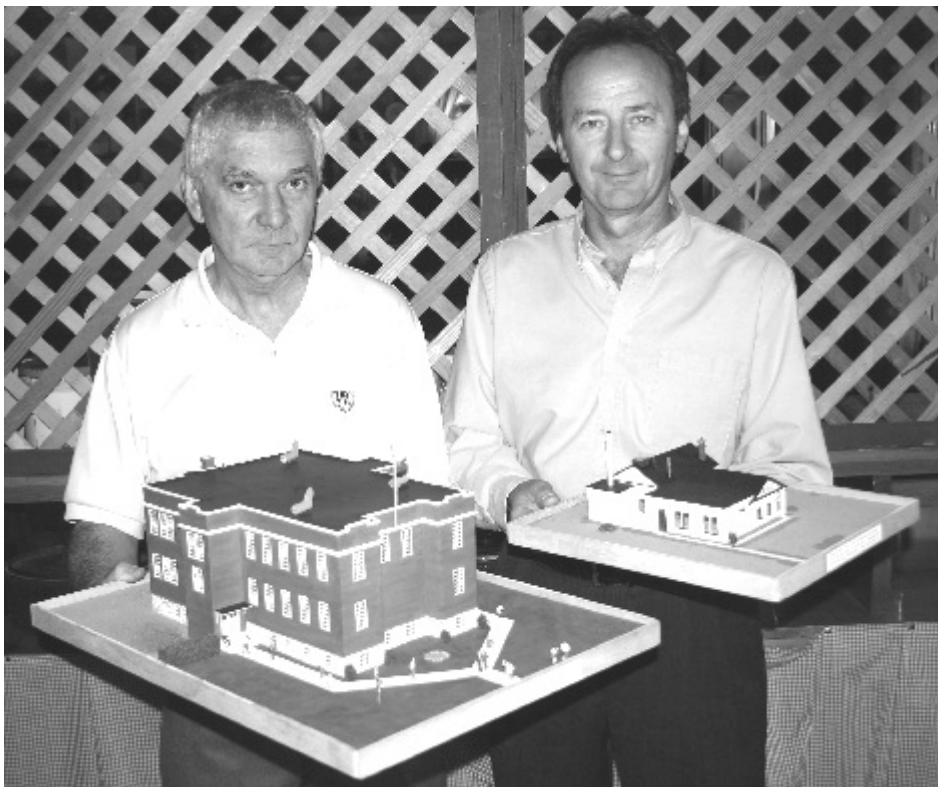
The WTO ruled once again that the United States violated international trade rules in their calculation of softwood duties.

"The WTO ruling is another step forward for Canadian lumber producers, forestry workers and

communities affected by this trade dispute," said Duncan. "It is a further example that we are winning the legal fight at international trade tribunals. We must stay the course and fight for free trade in lumber."

Duncan also expressed concern that the Liberals appear desperate to negotiate a short-term solution at a high cost to softwood stakeholders. "The Liberals seem all too willing to sell out our long-term interests for a short sighted deal, which would be a grave mistake. The only fair trade in softwood lumber is free trade," stated Duncan.

Preserving our past is a labour of love



Thanks to former resident Martin Payne, pictured left in the photo, the Chapleau Museum boasts two more h2o scale models of historic sites. Township CAO Allan Pellow is holding the replica of the old pump house, while Payne shows the high school.

A labour of love for a former resident has turned into an accurate and growing portrayal of the history of this community.

Martin Payne, whose family has deep roots in Chapleau dating back to 1910, has been building scale models of some of the community's most historic buildings.

Last week he added two more to the

collection which is housed in the museum-visitors' welcome center.

The latest additions to the ever growing display, are scale models of the pump house and the Chapleau High School. They were turned over to the museum last week and join the other models Payne has built, replicating the CPR Van Horne Train station,

school car, dispatcher's office and the horse shoe bridge.

"It's a labour of love," Payne said in a recent interview. Although Payne's family moved from Chapleau in the 1930's he has been returning each summer for a vacation at Pellow's Cottages.

Many of Payne's relatives were active in

the the life of the early community, particularly aunt May who was active in the Anglican Church.

Payne, who has spent most of his adult life in Montoursville, Pennsylvania, he has many fond memories of Chapleau.

He has a strong desire to preserve the history of Chapleau and does this by building the models.

It's meticulous work, requiring hundreds of hours. Many more hours are spent researching.

Payne receives some help from his students at the high school and middle school where he teaches landscaping and architectural design.

And while he used old photos and recollections of the local residents Payne also incorporates local materials as much as can. For instance, the sand used in the model of the pump house was taken from the Chapleau River and many of the trees and shrubs are bits of local greenery retrieved during his summer visits.

Payne also does commission projects for industries and many companies.



The pump house, erected in 1910, served Chapleau until 1976.



The Chapleau High School opening in 1925 with an average yearly enrollment of 240 students until its closure in 1966.

Hongr's Mixed Pool League winners



1st place winners - "The Spirits"

L to R: Roger Roy, Ron Berthelot, Robert Fortin, Ronald Fortin and René Tremblay (Capt.)

Missing from photo: Norm Delarosbil



2nd place winners - "Hongr's Hookr's"

L to R: Roger Mizuguchi, Ken Card, Paula Hong (Capt.), Jim Hong

Missing from photo: Mike Bédard, Robert Bromley



3rd place winners - "The 'B' Team"

L to R: Denis Lortie, Georges Larocque, Jean-Marie Besnier (Capt.)

Missing from photo: Patti-Lou Roy, Jim Hazelwood



Best player from each team

L to R: "The Spirits" - Ron Berthelot

"The 'B' Team" - Jean-Marie Besnier

"Ball Busters" - Sandra Borchers

"The Musketeers" - David Huard


"The French Connection" - Guy Riopel

"Hongr's Hookr's" - Mike Bédard

See you at the Hongr's Mixed Pool League 2004-2005 season. If you are 19 years of age and interested to join the

league, feel free to sign up at the Hongr's Restaurant or call Line at 864-1377, or France at 864-0388.

THE CHAPLEAU EXPRESS IS ALWAYS THERE



Public Notice

Assessment of the Pineland-Martel Forest near Chapleau, Foleyet and Gogama, Ontario for FSC Certification

The SmartWood Program of the Rainforest Alliance will conduct a forest management assessment of the Domtar Inc. forestry operations on the Pineland-Martel Forest in the Chapleau, Foleyet and Gogama area in September and October of 2004.

SmartWood will assess aspects of Domtar's management of the Pineland-Martel Forest based on the draft Forest Stewardship Council (FSC) of Canada National Boreal Standard (Draft 3.0, January 16, 2004). Based on the assessment, SmartWood will determine whether Domtar will receive FSC certification on these forests.

Five assessors, including two foresters, a biologist, a socio-economist and an aboriginal specialist will conduct the assessment between September 27 and October 29, 2004. They will be on-site from September 27 through October 1.

Interested individuals and organizations are invited to:

- Provide comments about Domtar's operations on the Pineland-Martel Forest to SmartWood Assessment Team leader Keith Moore, by e-mail to kmoore@island.net, by fax to 250-559-8702, or by phone at 250-559-8700; or
- Talk with the assessors during the audit period to provide information. This can be arranged by contacting Keith Moore at the numbers above; or by contacting Phil Shantz, team member by e-mail at pshantz@senes.ca, by fax at 905-764-9386 or by phone at 905-764-9380.

Copies of the draft National Boreal Standard for Canada can be obtained from the FSC Canada website at www.fscCanada.org or by contacting Jim McCarthy of FSC Canada at jmccarthy@fscCanada.org or by phone at 416-778-5568 ext 22.

Further information about FSC can be obtained at www.fsc.org. Information about SmartWood can be obtained at www.smartwood.org or by contacting Richard Donovan at 802-434-5491 or by e-mail at rzd@smartwood.org.

Province proposes to eliminate hunting of wildlife in captivity

The province is proposing to eliminate the hunting of wildlife in captivity, Natural Resources Minister David Ramsay announced in a press release.

"Many Ontarians have expressed strong views against hunting in captivity and feel it's inconsistent with Ontario's hunting heritage," said Ramsay. "We have heard those concerns and are acting on them."

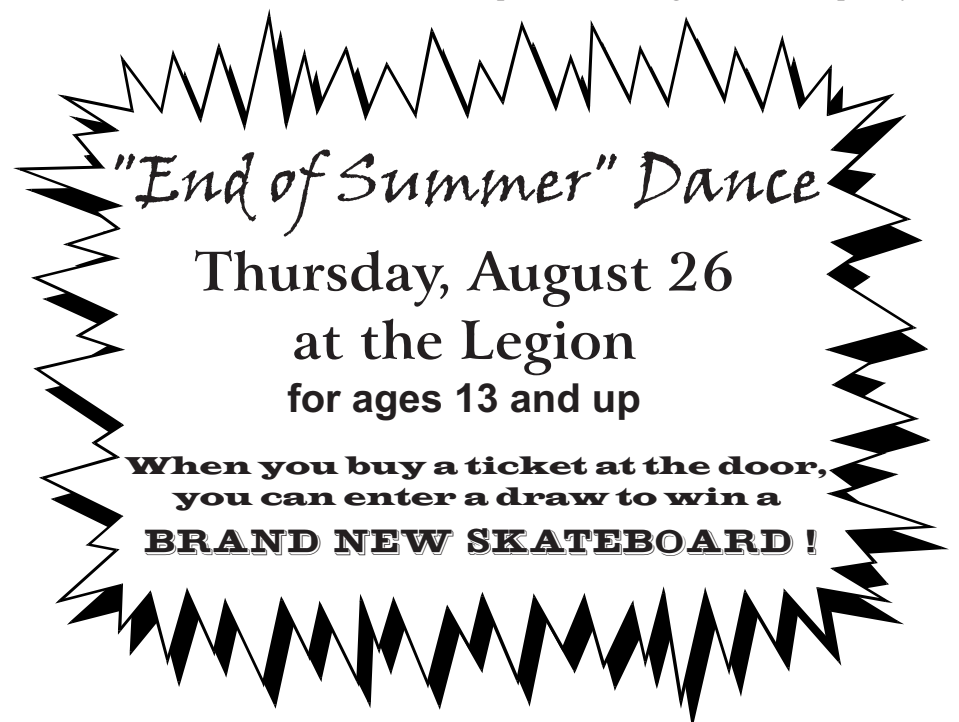
Between 10 to 25 game farms in Ontario offer hunting opportunities for captive wildlife such as wild boar and non-native deer. An estimated 200 to 400 animals are hunted in captivity each year, mainly by hunters who are not residents of Ontario.

The province is posting the proposal to amend the Ontario Hunting Regulations to eliminate hunting of wildlife in captivity on the Environmental Bill of Rights Registry for 30 days for comment. To view the proposed change, visit:

www.ene.gov.on.ca/envregistry/023487er.htm

There will be no changes to hunting practices this year while the proposal is being considered and reviewed. Any changes would take effect in 2005.

If the proposal leads to regulation changes, Ontario would join Manitoba and British Columbia as provinces that prohibit hunting wildlife in captivity.



"End of Summer" Dance

Thursday, August 26

at the Legion

for ages 13 and up

When you buy a ticket at the door, you can enter a draw to win a BRAND NEW SKATEBOARD!

Preparation of the Spanish River Valley Signature Site Strategy Management Options

In August 2002, the Ontario Ministry of Natural Resources, Ontario Parks initiated management planning for the Spanish River Valley Signature Site to develop a strategy that, once approved, will guide resource stewardship, development and operations. A management options document has been prepared for review in the current stage of the planning process. It is available for inspection until October 8, 2004.

The Spanish River Valley Signature Site includes two Provincial Parks - Spanish River and Biscotasi Lake and three enhanced management areas (EMA) - Simaminda & Kennedy Lake EMA, Acheson Lake EMA and Swann Lake EMA. The site is situated approximately 80 km northwest of Sudbury and 100 km south of Chapleau.

Upcoming significant events involving additional opportunities for public consultation in the planning process are:

- Preliminary Management Strategy Review
- Approved Management Strategy

Copies of the Spanish River Valley Signature Site Management Options are available at the following locations:

Ontario Parks 199 Larch Street, Suite 404 Sudbury, Ontario Tel.: 705-564-3165	Ministry of Natural Resources 2787 Hwy. 69 South, Suite 5 Sudbury, Ontario Tel.: 705-564-7823	Ministry of Natural Resources 143 Fleming Street Espanola, Ontario Tel.: 705-869-1330
Ministry of Natural Resources 190 Cherry Street Chapleau, Ontario Tel.: 705-864-1710	Ministry of Natural Resources Ontario Government Complex Hwy. 101 East South Porcupine, Ontario Tel.: 705-235-1300	Ministry of Natural Resources 2000 Low Avenue Gogama, Ontario Tel.: 705-894-2000



An update is provided on the Environmental Bill of Rights (EBR) website at: www.ene.gov.on.ca/envision/env_reg/abr/english/ and the document is available on the Internet at: www.ontarioalivinglegacy.com

All information regarding the signature site strategy is being collected under the authority of the *Provincial Parks Act*, *Public Lands Act* and the *Environmental Assessment Act* to assist in making decisions and determining further public consultation needs. Comments and opinions will be kept on file for use throughout all stages of the strategy development and may be included in study documentation, which is made available for public review. Under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act (1987)*, personal information will remain confidential, unless prior consent is obtained. For further information about this Act, please contact the District Information Specialist at the Sudbury District Office at 705-564-7488.

For more information, or to provide input, or to have your name placed on the mailing list, please contact:

Will Kershaw, Project Manager
Spanish River Valley Signature Site Office
Ontario Government Building
189 Larch Street, Suite 404
Sudbury, Ontario P3E 5P9
Tel.: 705-564-3168 Fax: 705-564-3171

Renseignements en français : 705-564-3165.

101 GAS STATION & CONVENIENCE STORE

- Need gas station attendant Suites older gentlemen Full time
- 1 experienced cashier - full time
- 1 bookkeeper - full time

Call 864-0330

R&F Monuments

sera fermé pour une période de temps indéterminée pour cause de maladie.

Nous regrettons l'inconvénience que cette situation peut causer.

R&F Monuments

will be closed for an undetermined time due to sickness. We apologize for any inconvenience this may cause.



SKATER NEWS



We are having an "End of Summer" Dance on Thursday, August 26, 2004 at the Legion, just to wind up the summer and to celebrate going back to School! Ya Right!!! But seriously we are having a dance and we have some really neat things happening. When you buy a ticket at the door, your name gets put in a box and you can win a brand new skateboard. Also bring extra money because we will be raffling off some really cool Skateboard Toques that you can also win. We will put up some posters and also have it on JAM-FM to let everyone know about it. Sorry, but it will only be for ages 13 and up. Gabe Taylor will be doing the music for the dance so make sure you mark the date on your calendar.

To make this dance happen we need a couple of things. We need some kids to come to our next

meeting on Tuesday, August 24 at the MNR Conference Building at 7:00 pm. We need your ideas to help us plan this dance. We also need some parent volunteers to chaperone the dance. We want the dance to be well chaperoned and we will not be putting it on if it is not.

Last week we put up our new sign donated by Mario Lafreniere at the Public School. Please everyone take a minute before you go in to read it and remember to "Always Skate Safely".

In September we will be starting to work towards our Long Term Goal of having a Skatepark in Chapleau. We will be looking around town for an excellent location for this park. We have been planning to do the park not just for Skateboarders, and we plan to have some benches under some

trees so kids can just hang out. The area will be fenced for safety in addition to a pay phone on site for emergencies. We are investigating at the least having one pop machine for the kids. We will be going back over the surveys that we handed out to the kids before school ended to find out what everyone would like to see in the park.

We would like to again invite both adults and youth in the community to help us out in building this park in Chapleau. This will be something for all kids to enjoy and therefore we need to plan it with your ideas and suggestions. Please come to our meetings and help us out. Meetings are every Tuesday, at 7:00 pm at the MNR Conference Building, please plan to attend and be a part of this project.

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Is open Monday through Friday from 7am - 10pm
Saturday & Sunday from 7am - 9pm
Located at 566 Fox Lake Road
Chapleau Cree First Nation

Also available is a selection of
Native crafts, clothing and local art.

We also refill propane cylinders.

Spanish River Valley Signature Site Information Centre

The Ontario Ministry of Natural Resources and Ontario Parks are undertaking planning for the Spanish River Valley Signature Site to develop a strategy to guide resource stewardship, development and operations.

The Spanish River Valley is a very distinct area of Ontario. It has been identified as one of nine signature sites that are featured in Ontario's Living Legacy Land Use Strategy (1999). The site is over 95,000 hectares in size and is situated approximately 80 km northwest of Sudbury, and 100 km south of Chapleau.

We are holding information centres in a number of communities and encourage your attendance. You will be able to:

- See a range of management options for the signature site
- Comment on zoning options for the provincial parks
- Provide input to the management direction for the enhanced management areas
- Give us your ideas and concerns on future management

Come join us at the following locations in September:

- **BISGOTASING** Monday, September 13, 2004
1 p.m. - 4 p.m.
Community Hall
- **CHAPLEAU** Tuesday, September 14, 2004
10 a.m. - Noon
Royal Canadian Legion
- **GOGAMA** Tuesday, September 14, 2004
4:30 p.m. - 7:30 p.m.
MNR Area Office
- **CHELMSFORD** Wednesday, September 15, 2004
2:00 p.m. - 4:00 p.m. AND 7:00 p.m. - 9:00 p.m.
Knights of Columbus (2046 Regional Road 19)
- **ESPANOLA** Thursday, September 16, 2004
6:00 p.m. - 9:00 p.m.
Knights of Columbus Hall

All information regarding the signature site strategy is being collected under the authority of the Provincial Parks Act, Public Lands Act and the Environmental Assessment Act to assist in making decisions and determining further public consultation needs. Comments and opinions will be kept on file for use throughout all stages of the strategy development and may be included in study documentation, which is made available for public review. Under the Freedom of Information and Protection of Privacy Act (1987), personal information will remain confidential, unless prior consent is obtained. For further information about this Act, please contact the District Information Specialist at the Sudbury District Office at 705-564-7468.

If you are unable to attend any of these meetings, please contact the signature site office for more information, to provide comments or to have your name placed on the mailing list:

Will Kershaw, Project Manager
Spanish River Valley Signature Site
Ontario Government Building
199 Larch Street, Suite 404
Sudbury, Ontario P3E 5P9
Tel.: 705-564-3168
Fax: 705-564-3171

Renseignements en français : (705) 564-3165.

Your input is valued... Help us leave a lasting legacy...



Chapleau Trailer Sale & Supply \$\$\$\$ SALE / SALE / SALE \$\$\$\$

- Reducing inventory for the winter.
- Big savings \$\$\$ on all remaining stock, utility trailers / all RV stock / supplies.
- Also reserve the winterizing of your trailer making sure its ready for the winter. Reserve your storage space early, limited space available.
- Also check out the remainder of our used travel trailers on hand. Put a deposit this fall, pay the balance in the spring. All kinds of deals, it might be worth stopping by and checking things out at 217 Martel Rd. or phone us 864-1309.
- Winter shop hours will also take effect by the end of September. Service will be available on a phone call basis.

Notification of Public Meeting

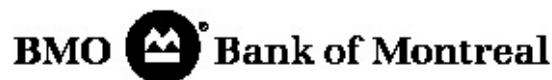
BMO Bank of Montreal will be holding a public meeting to exchange views on the November 5th closure of our branch located at 12 Birch Street, in Chapleau, Ontario.

All are welcome to attend.

Date: Thursday, September 2nd, 2004

Time: 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Location: Chapleau Community Centre
Moore Arena
1 Maple Street
Chapleau, Ontario



A member of BMO Financial Group

® Registre et trade mark de Bank of Montreal.

Avis de réunion publique

BMO Banque de Montréal organise une réunion publique pour permettre un échange de points de vue au sujet de la fermeture, le 5 novembre prochain, de sa succursale située au 12, rue Birch, à Chapleau, Ontario.

Bienvenue à tous et à toutes.

Date : Le jeudi 2 septembre 2004

Heure : De 19 à 21 heures

Lieu : Centre communautaire de Chapleau
Aréna Moore
1, rue Maple
Chapleau (Ontario)



Membre de BMO Groupe financier.

® Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.



LAMON MOTORS LIMITED

24 HOUR TOWING

CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO

TRAVIS GENDRON

Sales Consultant

P.O. Box 710
Wawa, Ontario
P0S 1K0

FAX: (705) 856-4290
BUS: (705) 856-2394
RES: (705) 856-1185

101 GAS STATION & CONVENIENCE STORE

OPEN 24 HOURS

BRUNSWICK HOUSE FIRST NATION - HWY 101
REGULAR & PREMIUM GAS

DIESEL ALSO AT A LOWER PRICE

WE SELL A VARIETY OF SNOWMOBILE PRODUCTS

SPARK PLUGS - SNOWMOBILE OIL - OCTANE BOOST
BELTS & ACCESSORIES

AUTOMOBILE PRODUCTS

MOTOR OIL - GAS LINE ANTIFREEZE & CONDITIONER - BRAKE
FLUID - ANTIFREEZE - WINDSHIELD WASHER FLUID - ETC.

NAME BRAND & NATIVE BRAND TOBACCO PRODUCTS
CALL 864-0330

Personnes recherchées

FormationPLUS est à la recherche

de personnes voulant enseigner des cours d'intérêts généraux en soirée ou en après-midi pour la session d'automne. Nous sommes surtout à la recherche de personnes pour offrir des cours d'ordinateur tels que Word, PowerPoint...

Rémunération – 15\$ à 20\$ / heure

Appelez-nous au 864-2763.

Formation Plus

Nos ateliers de formation, en journée et en soirée, recommencent bientôt !

Les inscriptions seront à compter du mardi 7 septembre.

Vérifiez les prochaines éditions du journal afin d'avoir plus d'information.

Nous sommes situés au
40, rue Birch Est
(sous-sol du bureau de poste)

8 6 4 - 2 7 6 3



BY APPOINTMENT
(705) 864-0193

Chapleau Family Chiropractic Clinic

Clifford C. Geddes, D.C., D.Ac.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC/CHIROPRACTIQUE
31 Birch Street East, P.O. Box 1674
Chapleau, Ontario POM 1K0



Are pain symptoms spoiling your fun so far this summer? Are you unable to participate in sports, swimming or boating, or even walking? Were you hoping the pain symptoms would go away on their own? At the Chapleau Family Chiropractic Clinic, we offer safe, gentle Chiropractic care: Chiropractic physiotherapy, laser, electric and/or needle acupuncture therapy, as well as specific exercise therapy. For safe, effective pain relief, call our office today at 864-0193.

Summer Hours:

Monday, Wednesday, Friday
9:00 a.m. to noon and 1:30 to 5:30 p.m.

Tuesday and Thursday

10:00 a.m. to 2:00 p.m. and 3:30 to 6:30 p.m.

THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

Ads will be accepted for the month of August at Formation PLUS, 40 Birch (basement of the post office), weekdays from 9 a.m. to 4 p.m.
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST

APARTMENT FOR RENT

Recently renovated, one bedroom apt. at 22 Lansdowne S. Fridge, stove and parking included. Available Sept. 30 at \$395 per month. Call Con Schmidt at 864-0617 ^{ss}

FOR SALE

Hotpoint double door fridge, \$200 or best offer. White truck cap fits small truck like Mazda or Toyota. Dryer \$50. Rocking spring horse \$10. 1990 Cougar XR7 supercharged 2-door red in colour, asking \$2000. Phone 864-1727 ^{A22}

Get results by advertizing in the Chapleau Express. Call 864-2579.

SLOMA CLEANERS

Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

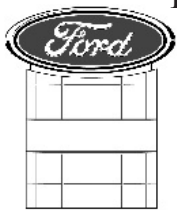
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT

1-705-264-4334

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

BRUNSWICK HOUSE RECREATION BINGO

***EVERY THURSDAY*
START TIME - 7:15 p.m.**

Under New Management

HOUSE FOR RENT

5 bedroom house for rent. Oil heated. First & last month utilities required. Available immediately. Call Bill 864-2282 ^{A29}

BUSINESS OPPORTUNITY

Approx. 4000 sq/ft space now available in the downtown core. Premise was operated as a restaurant and bar. Can be adapted for any use including offices or retail outlets. Interested party inquire at 37 Birch St. or at 864-1367. ^{S26 (8 weeks)}

FOR RENT

1 Bedroom Apartment - Fridge & Stove, laundry facilities, secured storage, parking & outdoor plug-in included. Utilities extra. Available immediately. Contact: Bertrand Apartments - (705) 864-0230 - Graham & Rose Bertrand ^{S12}

FREE KITTENS

To a good home. Call 864-2189

19 Pineland Road FOR SALE



Well maintained 3,000 sq ft. modern home with nanny suite on 2 acre lot that backs onto river.

- Private, quiet location.
- 3 large bedrooms
- 2 bathrooms
- Eat in kitchen
- Dining room
- Central VAC
- Broadloom & ceramic tile
- Full size basement
- Interlocking brick
- Paved driveway
- Patio deck
- Detached 3 vehicle garage,
- Workshop with electric & wood stove

Serious inquiries only phone 864-2282

APARTMENTS FOR RENT

You need a decent apartment, with one or two bedrooms, semi-furnished or not, dryer and washer hook-up, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075. ^{D5 (20 weeks)}

HOUSE FOR SALE OR RENT (OPTION TO BUY)

Downtown location. 3 bedroom, new kitchen & bathroom w/jaccuzi, hardwood floors throughout, lg rear deck, basement w/woodstove, new plumbing & electrical 200 amp service. Bonus House with purchase. For viewing, please call 864-2667.

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827
Ladies call 864-0138

ARTICLES FOR SALE

1 entertainment centre, tools, 3 bikes, 2 electric stools, 1 queen bed, 2 single beds, 2 night tables, 2 sofas, 1 wood stove, inside & outside doors, Sharp music centre, some fishing gear, 1 fridge, 2 chairs, 1 wood cooking stove, & lots, lots more. Call Island Lake 861-0827. ^{AW}

APARTMENT FOR RENT

Large 2 bedroom apt. Fridge & stove, w/d hookups, parking with plugin. Call Bill 864-2282 ^{A29}

HOUSE FOR SALE

2 bedroom house, finished basement, rear deck, wood-electric heating. Excellent condition. Overlooking River at 37 Grey St. South. Call 864-2433 or 864-1574. ^{A22}

APARTMENT FOR RENT

2 bedroom, fridge & stove. Winter plugin c/o laundry. Call 864-0138 ^{AW}

FOR RENT

Large 1 bedroom apt. Very clean, quiet building, centrally located. Call 864-2670 or leave message. ^{ss}

FOR SALE

Camp on Borden Lake, Chapleau. 3 bedroom, low maintenance, metal siding, fully furnished, turn key, carpet floors, screen porch, good well-running water, inside outside toilet, shower room, storage shed & boat shed, 2 propane fridge & stove, oil space heater, fully insulated, winter use, 2 way lights & generator, 1 acre + lot. 705-328-3318 (Lindsay) ^{ss}

FOR SALE

1995 Saturn - 176,000 kms. Asking \$3000 as is or best offer. Call 864-2826 after 5p.m. ^{A22}

ALCOOLIKUES ANONYMES

Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mardi soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786
Les femmes 864-0138

BINGO

CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON
Where: **Loyal Order of the Moose**



CHAQUE MERCREDI
à/at 7:15 P.M.
EVERY WEDNESDAY

Super Jackpot in 56 numbers or less

NOUVEAUTÉS À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE CHAPLEAU

Roadmaster - Stephen King
Voeux secrets - Danielle Steel
Coucher de soleil à Saint-Tropez - Steel
Le miroir aux mensonges - Krentz
Un dangereux secret - Nora Roberts
Des étoiles jumelles - Marie Gagnon

NEED APPLIANCE PARTS?

We sell parts for all makes and models of Major Household Appliances.
Free shipping on all parts orders over \$50.00 before taxes. (Within the Chapleau Area)
We also provide service in Chapleau on a weekly basis.

CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE
1-705-264-1708

Or e-mail us at: lancec@ntl.sympatico.ca
FOR ALL YOUR APPLIANCE NEEDS

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
26 Lorne Street North
-OFFICE-
21 Lansdowne Street N.
864-0747
Saturday/samedi
7 p.m. (Alternating French and English)
Sunday/dimanche
10 a.m. (Alternating French and English)
Fr. Gilles Grandmont

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday School 9:45 a.m.
Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m.
Family Night (ages 1-109)
Wednesday 7 - 8:15 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
Corner of Beech and Lorne - 864-1221
Sunday Worship 11 a.m.
Sunday School
Kindergarten to Grade 8
Nursery
Pastor Rolly MacLean

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)
Liturgy of the World
Sundays 11 a.m.
Liturgie de la Parole
Dimanche 11h
Mass every 4th
Saturday at 7 p.m.
Mess le 4e Samedi 19h

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)
Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Sunday/dimanche 11 a.m.
Bilingual Mass every 3rd
Sunday of the month at Noon
PERMANENT DEACON
Mr. Ted Castilloux
MANDATED
Mrs. Marguerite Castilloux

Diocese of Moosonee
Anglican Church of Canada
ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1056
Sunday Service 10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.
Rev. William P. Ivey

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
Transportation available
Al Tremblay

Dr. Allan MacIvor OPTOMETRIST

Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.
Tuesday, August 31, 2004
10:00 a.m. To 8:15 p.m.
FOR APPOINTMENTS CALL
Toll Free 1-800-461-2883
CALL 864-2340

Sans emploi ? Destination carrières est prêt à vous aider.

- ▣▣▣▣ Consultation individuelle
- ▣▣▣▣ Testage
- ▣▣▣▣ Appui à la recherche d'emploi

destination ► carrières
services d'emploi



career link ► centre
employment services

- ▣▣▣▣ Programmes de retour à l'emploi
- ▣▣▣▣ Ateliers

▣▣▣▣ Résultats

À Chapleau, composez le 1-800-361-6673 poste 4010 pour faire un rendez-vous.

Financé par **Canada**

Are you unemployed ? Career Link Centre can help you.

- ▣▣▣▣ One on one career counselling
- ▣▣▣▣ Testing
- ▣▣▣▣ Job search support

destination ► carrières
services d'emploi



career link ► centre
employment services

- ▣▣▣▣ Return to work programs

- ▣▣▣▣ Workshops

▣▣▣▣ Results

To schedule an appointment in Chapleau, please call 1-800-361-6673 ext 4010

Funded by **Canada**

You can always count on the Chapleau Express

BEAR WISE



Be Bear Wise:
Admire them. Respect them.
But please, don't feed them.

In an immediate emergency call your local police or 911.
To report bear problems call:

1 866 514-2327 (1 866 514-BEAR) TTY 705 945-7641

For more information, visit our website:

bears.mnr.gov.on.ca

This ad is paid for by the Government of Ontario.

Ministry of Natural Resources



Final Call For Summer Everyone Olympic Sale-a-thon Wins

TAKE AN EXTRA 10% off ALL SALE PRICES



Latest fashions brought to you by
Chapleau Village Shops